



Faltenbalg-Absperrventile in Durchgangsform -wartungsfrei-

mit zusätzlicher Sicherheitsstoppbuchse, mit Handrad und Hub/Stellungsanzeige, mit Flanschanschluss.
 Baulänge nach DIN EN 558-1 GR 1, Flanschanschlussmaße und Bohrungen nach DIN 2501,
 Dichtleiste nach DIN 2526 Form C

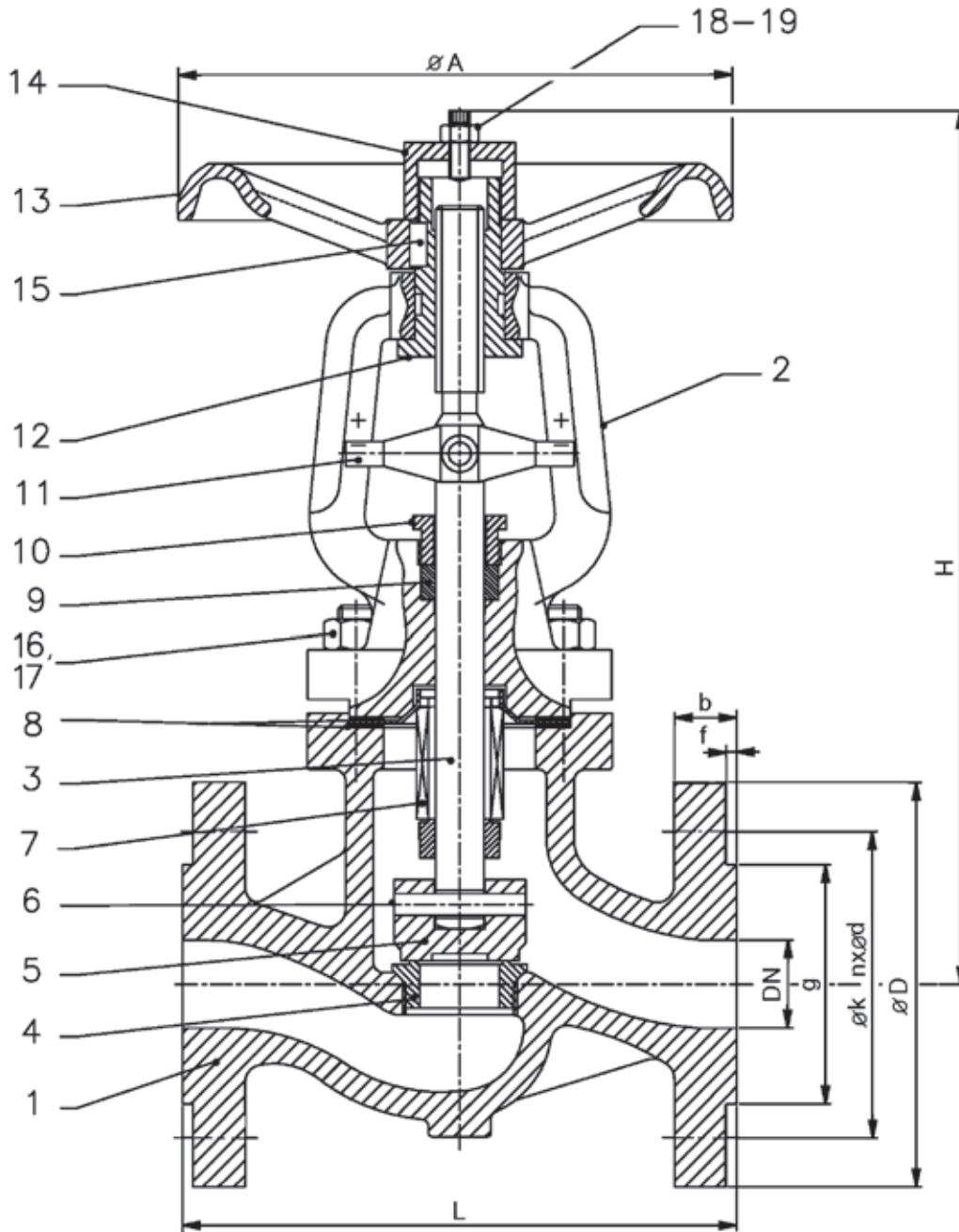
Bellow sealed globe valves, straight-through type -maintenance free-

with additional safety stuffing box, with handwheel and stroke indicator, with flanged connection.
 Face to face dimension acc. to DIN EN 558-1 GR 1, flange dimensions and drillings acc. to DIN 2501,
 sealing surface acc. to form C DIN 2526.

Bestell-Nr. Order No.	PN	Werkstoffe Material							
		Gehäuse, Aufsatz Body, bonnet		Faltenbalg Bellow		Spindel Stem		Kegel, Gehäusesitz Cone, body-seat	
AV 852	16	EN-GJS-400-18 (GGG 40.3)	EN-JS1049	X6CrNiMoTi17-12-2	1.4571	X20Cr13	1.4021	X20Cr13	1.4021
AV 853	25								

Die Erfordernisse des Umweltschutzes und die steigenden Kosten für die Wartung haben den Einsatz wartungsfreier Armaturen gefordert. Sicherheit, Zuverlässigkeit und lange Lebensdauer zeichnen diese Armaturen besonders aus.

Due to the requirements of environmental protection and the rising maintenance expenses it is essential to use maintenance-free valves. Dominant features of these valves are: Operational safety, reliability and long service life.



Baumaße
Dimensions

PN	DN	Baumaße Dimensions			Flanschanschlussmaße Flange dimensions					
		L	H	A	D	k	nxd	g	f	b
25	15	130	240	160	95	65	4x14	45	2	16
	20	150	235	160	105	75	4x14	58	2	18
	25	160	252	160	115	85	4x14	68	2	18
	32	180	262	160	140	100	4x18	78	2	18
	40	200	295	200	150	110	4x18	88	3	18
	50	230	300	200	165	125	4x18	102	3	20
	65	290	315	200	185	145	8x18	122	3	22
16	100	350	420	240	220	180	8x18	158	3	24
25	100	350	420	240	235	190	8x22	162	3	24
16	125	400	470	240	250	210	8x18	188	3	26
25	125	400	470	240	270	220	8x26	188	3	26
16	150	480	520	317	285	240	8x22	212	3	26
25	150	480	520	317	300	250	8x26	218	3	28

Werkstoffe
Materials

Pos. Item	Benennung	Designation	Werkstoff Material	Werkstoff-Nr. Material No.
1	Gehäuse	Body	EN-GJS-400-18 (GGG 40.3)	EN-JS1049
2	Bügelauflaufsatz	Bonnet	EN-GJS-400-18 (GGG 40.3)	EN-JS1049
3	Spindel	Spindle	X20Cr13	1.4021
4	Sitzring	Seat ring	X20Cr13	1.4021
5	Kegel	Cone	X20Cr13	1.4021
6	Bolzen	Pin	St	-
7	Faltenbalg	Bellow	X6CrNiMoTi17-12-2	1.4571
8	Dichtung	Sealing	Grafilit SL	-
9	Packung	Packing	Graphit	-
10	Stopfbuchse	Gland	St	-
11	Anzeigeelement	Indicator	St	-
12	Spindelmutter	Spindle nut	5.0	-
13	Handrad	Handwheel	St	-
14	Haube	Cap	St	-
15	Keil	Key	St	-
16	Stiftschraube	Stud bolt	A2-70	-
17	Mutter	Nut	A2-70	-
18	Stift	Bolt	St	-
19	Mutter	Nut	5.0	-



Betriebs- und Prüfdrücke
Working and test pressures

Bestell-Nr. Order-no.	PN	Wasser-Prüfdruck in bar Water-test pressure in bar		max. Betriebsdruck in bar Max. working pressure in bar				
		Gehäuse Body	Abschluss Seat	-10°C	120°C	200°C	250°C	300°C
AV 852	16	24	17,6	16	16	13	13	10
AV 853	25	37,5	27,5	25	25	22	20	17

Lieferbare Sonderausführungen:

- Flansche nach anderen Normen
- Flansche mit Vor- und Rücksprung, Nut und Feder, Eindrehung für Linsendichtung
- Kettenräder

Weitere Sonderausführungen, Nennweiten, Werkstoffe und Zubehör auf Anfrage

Available special designs:

- Flanges acc. to other standards
- Flanges with male and female or tongue and groove sealing surface, flanges with ring groove for lens joint
- Chain wheels

Further special designs, nominal widths, materials and accessories on request

Die beschriebenen Armaturen entsprechen in Ihrer Konstruktion, ihren Abmessungen, Gewichten und Werkstoffen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung gleich- oder höherwertiger Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung. The construction, the measurements and the weights of the described valves represent the current technical standards. We reserve the right to change the technical details and to use materials of equivalent and higher quality. We cannot be held responsible for any printing or translation errors that might be found in this catalogue.